医療通訳の派遣について ＊＊＊必ずお読みください!

1 神奈川県では、県・県内市町村・協定医療機関・NPO法人「MICかながわ」が協働で医療通訳派遣事業を行っています。

2 医療通訳は病院内における診察や入院、手術などに関して、必要な通訳を行います。
あなたのために、病院が通訳を用意します。

3 病院内で通訳するために必要な情報が通訳者に提供されることがあります。
通訳者に提供された情報は、これ以外の目的では使用しません。
通訳者には守秘義務があり、あなたのプライバシーを守ります。

スペイン語

Sobre el servicio de envío de Intérpretes Médicos
＊＊＊Por favor, asegúrese de leerlo!

1. En la Prefectura de Kanagawa, el servicio de envío de Intérpretes médicos se brinda gracias a un convenio entre los Gobiernos de la Prefectura y Municipalidades, Instituciones Médicas y la NPO (Organización sin fines de lucro) MIC Kanagawa.
2. Los Intérpretes médicos, traducen dentro de un hospital cuando se les necesita en las consultas, hospitalizaciones, operaciones. El hospital contrata un intérprete para usted.
3. La información necesaria para la consulta dentro del hospital, puede ser proporcionada a los intérpretes.
   La información proporcionada a los intérpretes no será utilizada para otros fines.
   Los intérpretes tienen la obligación de guardar secreto sobre la información, por lo que se protege su privacidad.

上記内容を承諾し、通訳派遣に同意します。

Estoy de acuerdo con lo anterior y doy mi consentimiento para usar el servicio de intérpretes.

日付
fecha

署名
firma